

A BIZOTTSÁG 2082/2005/EK RENDELETE

(2005. december 19.)

a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára vonatkozó ideiglenes dömpingellenes vám kivetéséről, a bulgáriai exportáló termelő által felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásáról és az Egyiptomból, valamint Lengyelországból származó karbamid behozatalára vonatkozó eljárás megszüntetéséről szóló 1497/2001/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 8. és 9. cikkére,

mivel:

A. A KORÁBBI ELJÁRÁS

- (1) A Bizottság 2000. október 21-én az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* értesítést ⁽²⁾ tett közzé a Belaruszból, Bulgáriából, Egyiptomból, Észtországból, Horvátországból, Lengyelországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid (a továbbiakban: az érintett termék) behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról.
- (2) Az eljárás eredményeképpen 2001 júliusában az 1497/2001/EK bizottsági rendelettel ⁽³⁾ ideiglenes dömpingellenes vámokat vetettek ki a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára, míg az Egyiptomból és Lengyelországból származó karbamid behozatalára megszüntették az eljárást.
- (3) Ugyanebben a rendeletben, a Bizottság elfogadta a Chimco AD bulgáriai exportáló termelő által felajánlott kötelezettségvállalást. Az 1497/2001/EK rendeletben rögzített feltételek mellett és a rendelet 3. cikkének (1) bekezdése értelmében, az érintett termék e vállalattól származó közösségi behozatala mentesült az említett ideiglenes dömpingellenes vám alól.
- (4) A későbbiek során a 92/2002/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ (a továbbiakban: a végleges rendelet) végleges dömpingellenes vámot vetettek ki a Belaruszból, Bulgáriából, Észtor-

szágból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó behozatalra. Az ott megfogalmazott feltételek mellett e rendelet a Chimco AD által termelt és az első független közösségi vásárlónak közvetlenül exportált termékeket mentesítette a végleges dömpingellenes vám megfizetése alól is, mivel e vállalat kötelezettségvállalását már az eljárás ideiglenes szakaszában véglegesen elfogadták. A végleges rendelet (137) preambulumbekzdésének megfelelően a kár megszüntetéséhez szükséges szint változása következtében kiigazították a kötelezettségvállalásban megjelölt legalacsonyabb árat.

B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS MEGSZEGÉSE

1. A vállalat kötelezettségvállalásból eredő kötelezettségei

- (5) A Chimco AD által felajánlott kötelezettségvállalás többek között az érintett terméknek a kötelezettségvállalásban megjelölt legalacsonyabb importárszinten vagy a fölött történő közösségi exportjára vonatkozik. A legalacsonyabb árszintet az egyes ügyletek árának negyedéves súlyozott átlagában kell elérni. A vállalat kötelezettséget vállalt arra is, hogy a kötelezettségvállalást nem kerüli meg másik féllel kötött kompenzációs megállapodás révén.
- (6) A kötelezettségvállalás hatékony ellenőrzését elősegítendő, a Chimco AD vállalta továbbá, hogy negyedévente jelentést küld az Európai Bizottság részére az érintett termék Európai Közösségbe irányuló összes exporteladásáról. E jelentéseknek tartalmazni kell mindazon számlák részletes adatait, amelyek az adott időszakban a kötelezettségvállalás hatálya alá tartozó és a dömpingellenes vám alól mentesíteni igényelt értékesítési ügyletekkel kapcsolatban keletkeztek. Az ezen értékesítési jelentésekben tartalmazott adatoknak hiánytalanoknak és minden részletükben hibátlanoknak kell lenniük.
- (7) A kötelezettségvállalás meghatározza, hogy az Európai Bizottság további technikai utasításokat adhat a kötelezettségvállalás ellenőrzésére, továbbá hogy a vállalat együttműködést tanúsít a kötelezettségvállalás betartásának biztosítására az Európai Bizottság által szükségesnek tartott információk rendelkezésre bocsátása során.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 301., 2000.10.21., 2. o.

⁽³⁾ HL L 197., 2001.7.21., 4. o.

⁽⁴⁾ HL L 17., 2002.1.19., 1. o. Az 1107/2002/EK rendelettel (HL L 168., 2002.6.27., 1. o.) módosított rendelet.

2. A kötelezettségvállalás megszegése

- (8) 2003. december 3-án az Európai Bizottság tájékoztatta a vállalatot, hogy az Európai Uniónak küldött negyedéves értékesítési jelentéseit új rendszer keretében teheti meg. A Bizottság értesítette a vállalatot, hogy amennyiben elfogadja a rendszert, az 2004-től lép életbe.
- (9) Válaszában a vállalat kötelezettségvállalásának fenntartása mellett elfogadó nyilatkozatban hagyta jóvá a kötelezettségvállalásokra vonatkozó új jelentéstételi rendszert. Az új rendszer alapján az Európai Bizottságnak küldött első két jelentésében a vállalat hibátlanul alkalmazta a rendszert.
- (10) A harmadik és negyedik negyedévre vonatkozó jelentéseket azonban nem e jelentéstételi rendszer keretében kapta meg a Bizottság. A vállalatot tájékoztatták erről, és elegendő időt biztosítottak a számára a helyzet orvoslására. A vállalat a Bizottság lépésére nem reagált.
- (11) A 2005. évre vonatkozó értékesítési jelentéseket a vállalat elmulasztotta benyújtani az Európai Bizottsághoz. Ennélfogva az Európai Unió felé vállalt értékesítési beszámolási kötelezettségét nem teljesítette.
- (12) A technikai útmutató figyelmen kívül hagyása a jelentésekben, valamint a negyedéves jelentések továbbításának elmulasztása a kötelezettségvállalás megszegését jelentette. A vállalatot ezért írásban értesítették azokról a lényeges tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a Bizottság a kötelezettségvállalás elfogadásának visszavonását és végleges dömpingellenes vám kivetését helyezte

kilátásba. A vállalat, amely jelenleg csődeljárás hatálya alatt áll, a Bizottság lépésére nem reagált.

C. AZ 1497/2001/EK RENDELET MÓDOSÍTÁSA

- (13) A fentiek fényében az 1497/2001/EK rendeletnek a Chimco AD kötelezettségvállalásának elfogadásáról szóló 3. cikkét el kell hagyni, és a rendelet 4. és 5. cikkének számozását ennek megfelelően meg kell változtatni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Chimco AD által felajánlott kötelezettségvállalás elfogadása visszavonásra kerül.

2. cikk

- (1) Az 1497/2001/EK rendelet 3. cikkét el kell hagyni.
- (2) Az 1497/2001/EK rendelet 4. cikkének számozása 3.-ra változik.
- (3) Az 1497/2001/EK rendelet 5. cikkének számozása 4.-re változik.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 19-én.

a Bizottság részéről

Peter MANDELSON

a Bizottság tagja